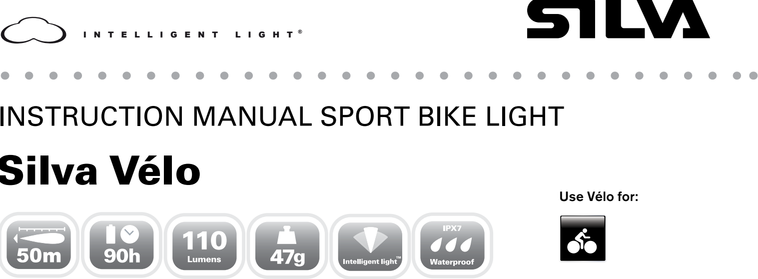


INSTRUCTION MANUAL SPORT BIKE LIGHT

Silva Vélo

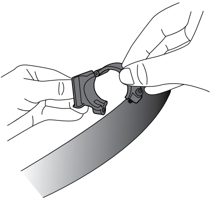
Silva Vélo user manual

Thank you for choosing Silva Vélo Bike Light.

Parts included
Bike lamp
Bike bracket (incl 3 rubber inserts)
3xAAA batteries
User manual

Intelligent Light®
Silva Vélo bike light is equipped with Intelligent Light® which is a light distribution technology that combines a wide angle flood light with a long reach spot light. This unique light image gives the user peripheral and long distance vision at the same time.

Mounting your Vélo
Vélo bike bracket is designed to be used on bike handle bars with a diameter of 25 to 32 mm. Use one or more of the included rubber inserts to ensure a perfect fit on your bike.



Switch on your Vélo
On top of the lamp there is a push button that controls the different light modes.
Available light modes: Max, Mid, Min, Blink, Red, Red blink

When the headlamp is OFF:
Short press – starts the lamp in Max mode
Next short press – Mid mode
Next short press – Min mode
Next short press – White blink mode
Next short press – back to Max mode
Long press – turns the lamp off

When the headlamp is OFF:
Long press – starts the lamp in Red mode
Next short press – Red blink mode
Next short press – back to Red mode
Long press – turns the lamp off
From each light mode you can turn the lamp off with a long press.
When 20-30% of the energy in the batteries is left the lamp automatically turns to power save mode.

Batteries
To insert the batteries, open the right hand side battery lid by rotating it anti-clockwise. Pull gently. Insert the batteries. Please note the battery polarity.

Care
To make sure you get maximum performance from your Vélo Bike Light, clean it regularly with a wet cloth to ensure that the product is free from dirt.

Protecting the environment
Lamp, batteries and packaging should be recycled and must not be thrown in the regular trash. Dispose these items in accordance with applicable local regulations.

Warranty
Silva warrants that, for a period of two (2) years, your Silva product will be substantially free of defects in materials and workmanship under normal use. Silva's liability under this warranty is limited to repairing or replacing the product. This limited warranty extends only to the original purchaser. If the product proves defective during the warranty period please contact the original place of purchase. Make sure to have your proof of purchase on hand when returning the product. Returns cannot be processed without the original proof of purchase. This warranty does not apply if the product has been altered, not been installed, operated, repaired, or maintained in accordance with instructions supplied by Silva, or has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident. Neither does the warranty cover normal wear and tear. Silva is not responsible for any consequences, direct or indirect, or damage resultant from use of this product. In no event will Silva's liability exceed the amount paid by you for the product. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is valid and may be processed only in the country of purchase. For more information please visit www.silva.se

Technical data
Battery type: 3xAAA Alkaline (included)
Compatible with: NiMh 1,2V batteries
Max lumens: 110 Lumen
Light distance: 50 m
Max burn time: 90h
Water protection: IPX7
Material lamp body: PC/ABS
Dimensions lamp body: 65x33x41mm
Weight excl batteries: 47g
Operating temperature: -20ºC - +60ºC
Complies to the following standards: LED classification according to EN60825-1, IPX7 according to IEC 60529, RoHS 2002/95/EC, CE
Art.no: 37246-3

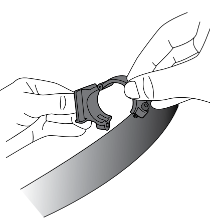
Silva Vélo Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Silva Bike-Licht entschieden haben.

Inhalt
Bike-Leuchte
Fahrradlenkerbefestigung (inkl. 3 Gummieinsätze)
3 AAA Batterien
Bedienungsanleitung

Intelligent Light®
Die Silva Vélo Leuchte ist mit Intelligent Light® ausgestattet, einer Lichtverteilungs-technologie, die ein Weitwinkelflutlicht mit einem weit reichenden Spotlight kombiniert. Diese einzigartige Lichtverteilung bietet einen breites und gleichzeitig weit nach vorn gerichtetes Blickfeld.

Befestigen der Vélo
Die Vélo-Lenkerbefestigung wurde für die Verwendung an Fahrradlenkern mit einem Durchmesser von 25 bis 32 mm entwickelt. Verwenden Sie die nach Bedarf die beil iegenden Gummieinsätze, um die korrekte Passung an Ihrem Fahrrad zu gewährleisten.



Einschalten
Mit der Drucktaste oben auf dem Leuchtengehäuse werden die Lichtmodi gesteuert.
Verfügbar sind: Max, Med, Min, Blink, Rot, Rot Blink

Wenn die Leuchte ausgeschaltet ist:
Kurzer Knopfdruck – startet die Leuchte im Max-Modus
Nächster kurzer Knopfdruck – Med-Modus
Nächster kurzer Knopfdruck – Min-Modus
Nächster kurzer Knopfdruck – weißer Blinkmodus
Nächster kurzer Knopfdruck – zurück zum Max-Modus
Langer Knopfdruck – schaltet die Leuchte aus

Wenn die Leuchte ausgeschaltet ist:
Langer Knopfdruck – startet die Leuchte im Rot-Modus
Nächster kurzer Knopfdruck – roter Blinkmodus
Nächster kurzer Knopfdruck – zurück zum Rot-Modus
Langer Knopfdruck – schaltet die Leuchte aus
Aus jedem Leuchtmodus kann die Leuchte mit einem langen Knopfdruck ausgeschaltet werden.
Wenn die Batterien nur noch über 20–30 % Energie verfügen, schaltet die Leuchte automatisch in den Stromsparmodus.

Batterien
Zum Einsetzen der Batterien öffnen Sie die rechte Batterieklappe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Vorsichtig ziehen. Batterien einsetzen. Auf richtige Polarität achten.

Pflege
Damit Ihre Vélo Leuchte optimal funktioniert, reinigen Sie sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch, um das Produkt frei von Schmutz zu halten.

Schutz der Umwelt
Leuchte, Batterien und Verpackung sind dem Recycling zuzuführen und dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alle Teile gemäß den gültigen örtlichen Vorschriften.

Garantie
Silva garantiert, dass Ihr Silva Produkt bei normaler Verwendung zwei (2) Jahre lang frei von Material- oder Qualitätsmängeln ist. Silvas Haftung beschränkt diese Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts. Die eingeschränkte Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer begrenzt.
Sollte sich das Produkt während der Garantiezeit als fehlerhaft erweisen, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Kaufbeleg zur Hand haben, wenn Sie das Produkt zurückgeben. Der Umtausch kann nicht ohne den originalen Kaufbeleg erfolgen. Diese Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert wurde oder nicht gemäß den von Silva empfohlenen Anweisungen installiert, betrieben, repariert oder gepflegt wurde oder physikalischen oder elektrischen Belastungen, Missbrauch, Vernachlässigung oder einem Unfall ausgesetzt war. Die Garantie gilt auch nicht für gewöhnliche Abnutzung und Verschleiß. Silva haftet weder für jegliche direkten oder indirekten Folgen noch für Schäden, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen. In keinem Fall überschreitet Silvas Haftung den von Ihnen für das Produkt geleisteten Preis. Einige Rechtssprechungen sehen die Ausschließung oder Begrenzung von Nebenschäden oder Folgeschäden nicht vor. Daher trifft die obige Beschränkung oder der Ausschluss der Haftung möglicherweise nicht auf Sie zu. Die Gültigkeit der Garantie beschränkt sich auf das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, und darf auch nur dort geltend gemacht werden.
Weitere Informationen finden Sie unter www.silva.se

Technische Daten:
Batterietyp: 3 AAA Alkaline (im Lieferumfang enthalten)
Kompatibel mit: NiMh 1,2 V Akkus
Maximale Lichtstärke: 110 Lumen
Leuchtweite: 50 m
Maximale Leuchtdauer: 90 h
Wasserdichtigkeit: IPX7
Material des Gehäuses: PC/ABS
Größe des Gehäuses: 65x33x41 mm
Gewicht ohne Batterien: 47 g
Temperaturbereich bei der Verwendung: -20ºC – +60ºC
Erfüllt folgende Standards: LED-Klassifikation gemäß EN60825-1, IPX7 gemäß IEC 60529, RoHS 2002/95/EC, CE
Art.Nr: 37246-3

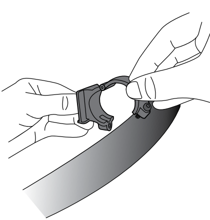
Manuel utilisateur Silva Vélo

Merci d'avoir choisi la lampe Vélo Silva.

Accessoires fournis
Lampe Vélo
Étrier pour bicyclette (avec 3 inserts caoutchouc)
3 piles AAA
Manuel utilisateur

Intelligent Light®
La lampe Silva Vélo est dotée du système Intelligent Light®, technologie de répartition de la lumière qui combine un grand angle d'éclairage et un éclairage ponctuel à longue portée. Cette combinaison de faisceaux unique offre à l'utilisateur une visibilité à la fois périphérique et à longue distance.

Fixation de la lampe Vélo
L'étrier pour bicyclette Vélo est conçu pour la fixation sur guidon d'un diamètre de 25 à 32 mm. Utilisez un ou plusieurs des inserts en caoutchouc fournis pour assurer une fixation parfaite sur le guidon.



Allumez votre lampe Vélo
Un bouton placé sur le dessus de la lampe, permet de sélectionner les modes d'éclairage.
Modes d'éclairage disponibles : Maxi, medium, mini, clignotant, rouge, rouge clignotant

Quand la lampe est éteinte :
Pression brève : allumage de la lampe en mode maxi
Pression brève suivante : mode médium
Pression brève suivante : mode mini
Pression brève suivante : mode blanc clignotant
Pression brève suivante : retour au mode maxi
Pression longue : extinction

Quand la lampe est éteinte :
Pression longue : allumage de la lampe en mode rouge
Pression brève suivante : mode rouge clignotant
Pression brève suivante : retour au mode rouge
Pression longue : extinction
Sous tous les modes, la lampe s'éteint par une pression longue sur le bouton.
Quand il ne reste que 20 à 30 % de charge résiduelle dans les piles, la lampe passe automatiquement en mode économie d'énergie.

Piles
Pour insérer les piles, ouvrez le couvercle droit du logement des piles en le tournant dans le sens opposé. Tirez doucement. Insérez les piles. Veillez à respecter la polarité des piles.

Entretien
Pour des performances maximales, nettoyez régulièrement votre lampe Vélo avec un chiffon humide en veillant à éliminer toute trace d'encrassement.

Protection de l'environnement
La lampe, les piles et l'emballage de vente doivent être recyclés et ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Lorsque vous souhaitez les mettre au rebut, veuillez vous conformer à la réglementation en vigueur.

Garantie
Silva garantit votre produit contre tout défaut de matériel et de fabrication sous réserve d'une utilisation normale et ce, pendant une période de deux (2) ans. La responsabilité de Silva se limite à la réparation ou au remplacement du produit. Seul l'acquéreur original pourra bénéficier de cette garantie limitée.
En cas de défectuosité du produit au cours de la période de garantie, veuillez contacter le revendeur originel. Munissez-vous d'un justificatif d'achat pour le retour du produit. Aucun retour n'est accepté sans l'original d'une preuve d'achat. Cette garantie s'annule automatiquement et de plein droit en cas de modification du produit ou en cas d'installation, d'utilisation, d'entretien ou de réparation non conformes aux instructions fournies par Silva ou en cas de dommages consécutifs à une contrainte physique ou une tension électrique anormales, à une utilisation inappropriée, à une négligence ou à un accident. Cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale ou l'apparition de fissures. Silva décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects consécutifs à l'utilisation de ce produit. La responsabilité de Silva ne saurait en aucun cas excéder le montant du prix payé par le client pour l'achat du produit. Les limites de garantie et de responsabilité ne s'appliquent pas lorsque la juridiction locale du lieu de vente les exclut explicitement. Cette garantie n'est valable et ne peut être utilisée que dans le pays où le produit a été acheté.
Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site internet www.silva.se

Caractéristiques Techniques
Piles : 3 piles alcalines: AAA (fournies)
Compatibles piles rechargeables: NiMH 1,2 V
Puissance maxi: 110 lumens
Portée lumineuse: 50 m
Autonomie maximale: 90 heures
Étanchéité: IPX7
Matériau du boîtier: PC/ABS
Dimensions du boîtier: 65 x 33 x 41 mm
Poids sans les piles: 47 g
Température de fonctionnement: -20 à +60 °C
Conforme à la classification des LED selon la norme: EN60825-1
Étanchéité IPX7 selon la norme CEI 60529, RoHS 2002/95/EC, CE
Réf: 37246-3

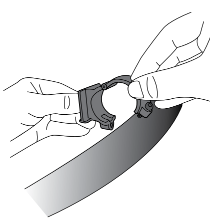
Manual de usuario Silva Vélo

Le agradecemos que haya elegido el foco para bicicleta Silva Vélo.

Incluye
Foco
Soporte de bicicleta (incluye 3 complementos de goma)
Baterías 3 x AAA
Manual de usuario

Intelligent Light®
El foco para bicicleta Silva Vélo viene equipado con Intelligent Light®, una tecnología de distribución de luz que combina una luz dispersa de gran amplitud con una luz concentrada de largo alcance.
Esta iluminación exclusiva ofrece al usuario una visión periférica y de larga distancia al mismo tiempo.

Instalación de su Vélo
El soporte de bicicleta Vélo ha sido diseñado para utilizarse en manillares de bicicletas que tengan un diámetro de 25 a 32 mm. Utilice uno o más de los complementos de goma suministrados para asegurar una fijación perfecta a la bicicleta.



Encienda su Vélo
Encima del foco existe un botón que controla los diferentes modos de luz.
Modos de luz disponibles: Máx., Med., Mín., Intermitente, Rojo, Rojo intermitente

Cuando el foco está APAGADO:
Pulsación corta – el foco inicia en el modo Máx.
Siguiente pulsación corta - entra en el modo Med.
Siguiente pulsación corta - entra en el modo Mín.
Siguiente pulsación corta – entra en el modo intermitente Blanco
Siguiente pulsación corta – regresa al modo Máx.
Pulsación larga – apaga el foco

Cuando el foco está APAGADO:
Pulsación larga – el foco inicia en el modo Rojo
Siguiente pulsación corta – entra en modo intermitente Rojo
Siguiente pulsación corta – regresa al modo Rojo
Pulsación larga – apaga el foco
En cada modo de iluminación puede apagar el foco con una pulsación larga.
Cuando queda un 20-30% de energía en las baterías, el foco cambia automáticamente al modo de ahorro de energía.

Baterías
Para insertar las baterías, abra la tapa de la batería del lado derecho girándola en el sentido contrario de las manecillas del reloj. Tire suavemente. Inserte las baterías. Tenga presente la polaridad de la batería.

Mantenimiento
Para asegurarse de obtener el máximo rendimiento del foco para bicicleta Vélo, límpielo regularmente con un trapo húmedo para asegurarse de que el producto permanezca limpio.

Proteja el medio ambiente
El foco, las baterías y el embalaje deben reciclarse y no deben desecharse con la basura normal. Deseche estos componentes según la normativa local aplicable.

Garantía
Silva le garantiza que, durante un periodo de dos (2) años, su producto Silva estará libre sustancialmente de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normales. La responsabilidad de Silva de conformidad con la presente garantía se limita a la sustitución o reparación del producto. Esta garantía limitada cubre sólo al comprador original.
Si durante el período de garantía se demuestra que el producto es defectuoso, póngase en contacto con el establecimiento de adquisición original. Asegúrese de llevar el comprobante de compra cuando devuelva el producto. Las devoluciones no se pueden tramitar sin el comprobante de compra original. Esta garantía no es válida si el producto ha sido modificado, no se ha instalado, utilizado, reparado o conservado según las instrucciones de Silva, o si se ha sometido a esfuerzos físicos o eléctricos anómalos, usos inadecuados, negligencias o accidentes. La garantía tampoco cubre el desgaste normal y desgarros. Silva no es responsable de los daños o consecuencias, directas o indirectas, derivadas del uso del producto. La responsabilidad de Silva no superará en ningún caso el importe pagado por el producto. En algunos territorios no se permite la exclusión o limitación de los daños secundarios o resultantes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no le sea aplicable. Esta garantía sólo es válida y puede procesarse sólo en el país de adquisición. Para obtener más información, visite www.silva.se

Características técnicas
Tipo de batería: Alcalina AAA x 3 (incluidas)
Compatible con baterías: NiMH 1,2 V
Lumen máx: 110 Lumen
Distancia de la luz: 50 m
Tiempo máx. de agotamiento: 90 h
Resistencia al agua: IPX7
Material del cuerpo del foco: PC/ABS
Dimensiones del cuerpo de la lámpara: 65 x 33 x 41 mm
Peso excluyendo baterías: 47 g
Temperatura de funcionamiento: -20 °C a +60 °C
En conformidad con los siguientes estándares: Clasificación LED de acuerdo a EN60825-1, IPX7 de acuerdo a IEC 60529, RoHS 2002/95
CE, CE
No. de artículo: 37246-3



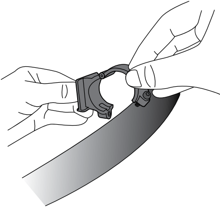
Användarmanual för Silva Vélo

Tack för att du väljer cykellampan Silva Vélo.

Delar som ingår
Lampa
Cykelfäste (3 st gummiinsatser ingår)
3 st AAA-batterier
Användarmanual

Intelligent Light®
Silva Vélo cykellampa är utrustad med Intelligent Light®, en teknik för ljusdistribution som kombinerar ett brett flodljus med fjärrljus som lyser på långt håll.
Den unika ljusbilden ger användaren både perifert ljus och långdistansljus på samma gång.

Att fästa Vélo
Vélo cykelfäste är utformat för montering på styren med en tjocklek på mellan 25 och 32 mm. Använd en eller fler av de gummiinsatser som ingår för att få rätt passform för cykeln.



Tänd Vélo-lampan
Längst upp på lampkroppen finns en knapp som kontrollerar alla ljuslägen.
Möjliga ljuslägen: Max, Mellan, Min, Blinkar, Rött, Blinkar rött

När pannlampan är AV:
Kort tryck slår på lampan i Max-läge.
Nästa korta tryckning går till Mellan-läge.
Nästa korta tryckning går till Min-läge.
Nästa korta tryckning startar läget med blinkande vitt ljus.
Nästa korta tryckning går tillbaka till Max-läge.
Håll in knappen för att slå av lampan.

När pannlampan är AV:
Långt tryck slår på lampan i Rött läge.
Nästa korta tryckning startar läget med blinkande rött ljus.
Nästa korta tryckning går tillbaka till Rött läge.
Håll in knappen för att slå av lampan.
I varje ljusläge kan lampan slås av genom att hålla in knappen.
När 20–30 % av energin i batterierna återstår går lampan automatiskt över i strömsparläge.

Batterier
För att sätta i batterierna, öppna batteriluckan på höger sida genom att vrida locket motsols. Dra försiktigt. Sätt i batterierna. Notera batteripolariteten.

Skötsel
För att få ut maximal prestanda från cykellampan Vélo, rengör den regelbundet med en fuktig trasa för att säkerställa att produkten är fri från smuts.

Värna om miljön
Lampa, batterier och förpackningsmaterial ska återvinnas och får inte kastas i hushållssoporna. Kasta dem enligt det lokala regelverket.

Garanti
Silva garanterar att din Silva-produkt under en period av två (2) år kommer att i allt väsentligt vara fri från material- och tillverkningsdefekter vid normal användning. Silvas ansvar under denna garanti begränsas till att reparera eller ersätta produkten. Denna begränsade garanti gäller endast den ursprungliga köparen.
Om produkten visar sig vara defekt under garantiperioden, kontakta inköpsstället. Se till att ha ett inköpsbevis till hands när du returnerar produkten. Returärenden kan inte behandlas utan originalköpehandling. Denna garanti gäller inte om produkten har förändrats, inte installerats, använts, reparerats eller underhållen enligt Silvas instruktioner, eller har fått utstå onormal fysisk eller elektrisk belastning, felanvändning, försumlighet eller olycka. Garantin gäller inte heller för normalt slitage. Silva tar inget ansvar för följdskador, direkta eller indirekta, eller skador som uppstår på grund av produktens användning. Under inga omständigheter överstiger Silvas ansvar det belopp du har betalat för produkten. Viss lagstiftning tillåter inte uteslutanden eller begränsningar av orsaks- och konsekvensskador, varför ovanstående begränsningar kanske inte gäller dig. Denna garanti gäller och kan behandlas endast i inköpslandet. För mer information se www.silva.se

Teknisk information:
Batterityp: 3xAAA alkaliska (medföljer)
Kompatibel med: NiMh 1,2 V-batterier
Max lumen: 110 lumen
Räckvidd: 50 m
Max brinntid: 90 h
Vattenresistens: IPX7
Mateial lamphölje: PC/ABS
Dimensioner lamphölje: 65x45x41 mm
Vikt exkl. batterier: 47 g
Användningstemperatur: –20 till +60 °C
Följer följande standarder: LED-klassificering EN60825-1,
IPX7 enligt IEC 60529, RoHS 2002/95/
EC, CE
Art.no: 37246-3



Silva Vélo



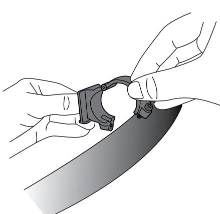
Silva Vélo käyttöopas

Kiitos, että valitsit Silva Vélo- polkupyörän lampun.

Pakkaukseen sisältyvät osat
Valaisinosa
Pyörän ohjaustangon kiinnitin (sis. 3 kumisovitinta)
3 kpl AAA-paristoja
Käyttöopas

Intelligent Light®
Silva Vélo hyödyntää Intelligent Light® -teknologiaa, joka jakaa valon optimaalisesti laajakulmaiseen lähivaloon sekä pitkäkantoiseen kohdevaloon. Tämä ainutlaatuinen valaistus auttaa käyttäjää näkemään sekä kauas että lähelle samanaikaisesti.

Kiinnitys
Vélon pyörän ohjaustangon kiinnitin on suunniteltu käytettäväksi pyörän ohjaustangossa, jonka halkaisija on 25–32 mm. Kiinnittimeen kuuluu kolme kumisovitinta, joiden avulla kiinnitin voidaan säätää ohjaustankoon sopivaksi.



Vélon kytkeminen päälle
Lampun rungon yläosassa on virtapainike, jolla myös valitaan valaisutila.
Valaisutilat: Max, Mid, Min, vilkkuva valo, punainen jatkuva valo, punainen vilkkuva valo

Kun lamppu on pois päältä:
Lyhyt painallus – sytyttää lampun Max-tilassa
Seuraava lyhyt painallus – siirtyy Mid-tilaan
Seuraava lyhyt painallus – siirtyy Min-tilaan
Seuraava lyhyt painallus – sytyttää valkoisen vilkkuvan valon
Seuraava lyhyt painallus – siirtyy takaisin Max-tilaan
Pitkä painallus – sammuttaa valon

Kun lamppu on pois päältä:
Pitkä painallus – sytyttää punaisen valon
Seuraava lyhyt painallus – sytyttää punaisen vilkkuvan valon
Seuraava lyhyt painallus – siirtyy takaisin punaiseen jatkuvaan valoon
Pitkä painallus – sammuttaa valon

Lampun voi sammuttaa milloin tahansa virtapainikkeen pitkällä painalluksella.
Kun paristojen varaus laskee 20–30 %:iin, siirtyy lamppu automaattisesti virransäästötilaan.

Paristojen asentaminen
Asentaaksesi paristot laitteeseen avaa oikeanpuoleisen paristokotelon kansi kiertämällä sitä vastapäivään. Vedä auki varovasti. Aseta paristot sisään. Huomioi paristojen napaisuus.

Huolto-ohjeita
Jotta lamppusi toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, puhdista se säännöllisesti kostealla liinalla.

Suojele ympäristöä
Lamppua, paristoja tai pakkausta ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa, vaan ne tulee kierrättää. Hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.

Takuu
Silva takaa, että hankkimasi Silva-tuote kestää normaalikäytössä kaksi (2) vuotta ilman olennaisia valmistus- tai materiaalivikoja. Silvan vastuu rajoittuu tänä takuuaikana vial¬lisen tuotteen korjaamiseen tai vaihtamiseen. Tämä rajoitettu takuu koskee vain tuotteen alkuperäistä ostajaa.
Jos tuotteessa ilmenee vika takuuaikana, ota yhteys alkuperäiseen ostopaikkaan. Varmista, että ostotodistus on mukana tuotetta palautettaessa. Ilman alkuperäistä ostotodistusta ei palautusta voida käsitellä. Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotteeseen on tehty muutoksia, tai jos sitä ei ole asennettu, käytetty, korjattu tai huollettu Silvan toimittamien ohjeiden mukaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on altistunut poikkeavalle fyysiselle tai sähköiselle kuormitukselle, tai jos tuotetta on käytetty väärin tai huolimattomasti, tai se on vahingoittunut. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista. Silva ei ole vastuussa mistään tämän tuotteen käytöstä aiheutuneista suorista tai välillisistä seuraamuksista tai vahingoista. Silvan vastuu ei missään tapauksessa ylitä tuotteesta maksettua ostohintaa. Joidenkin maiden lainsäädäntö ei salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen rajoituksia tai poissulkemisia, joten yllä esitetyt rajoitukset tai poissulkemiset eivät välttämättä koske sinua. Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen ainoastaan siinä maassa, josta tuote on hankittu. Lisätietoja sivustolla www.silva.se

Tekniset tiedot
Paristot: 3xAAA Alkaline (sisältyvät pakkaukseen)
Yhteensopiva myös NiMh 1,2V ladattavien paristojen kanssa
Max lumenit: 110 lumenia
Valon kantama: 50 m
Max paloaika: 90h
Vesitiiviys: IPX7
Valaisimen rungon materiaali: PC/ABS
Valaisimen rungon mitat: 65x33x41mm
Paino ilman paristoja: 47g
Käyttölämpötila: -20ºC – +60ºC
Tuote täyttää seuraavien standardien vaatimukset: EN 60825-1 (LED-luokittelu), IEC 60529 (IPX7 vesitiiviys), RoHS 2002/95/
EC, CE
Tuotenro: 37246-3



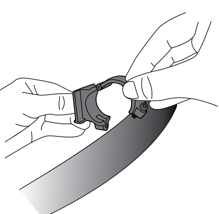
Silva Vélo gebruikershandleiding

Bedankt voor uw aankoop van een Silva Vélo fietslamp.

Meegeleverd
Fietslamp
Fietsbeugel (incl. 3 rubberen stukken)
3x AAA batterijen
Gebruikershandleiding

Intelligent Light®
Het Silva Vélo fietslicht is uitgerust met Intelligent Light®. Dit is een technologie voor het verspreiden van licht, waarbij spreidlicht met een grote hoek wordt gecombineerd met bundellicht met een groot bereik.
Dit unieke lichtbeeld levert de gebruiker tegelijkertijd een goed zicht van dichtbij en veraf op.

Uw Vélo monteren
De Vélo fietsbeugel is ontworpen voor gebruik op fietssturen met een diameter van 25 tot 32 mm. Gebruik één of meer van de meegeleverde rubber stukken om de fietsbeugel perfect passend op uw fiets te monteren.



Uw Vélo inschakelen
Aan de bovenkant van de fietslamp zit een drukknop waarmee u de verschillende lichtmodi kunt regelen.
Beschikbare lichtmodi: Max., Med., Min., Knipperen, Rood, Rood knipperend

Wanneer de fietslamp UIT is:
Kort drukken – start de fietslamp in Max. modus
Nogmaals kort drukken – Med. modus
Nogmaals kort drukken – Min. modus
Nogmaals kort drukken – Wit knipperende modus
Nogmaals kort drukken – terug naar Max. modus
Lang drukken – de fietslamp wordt uitgeschakeld

Wanneer de fietslamp UIT is:
Lang drukken – start de fietslamp in Rood modus
Nogmaals kort drukken – Rood knipperende modus
Nogmaals kort drukken – terug naar Rood modus
Lang drukken – de fietslamp wordt uitgeschakeld
Vanuit iedere lichtmodus kunt u met lang drukken de fietslamp uitschakelen.
Als de batterijen nog voor 20-30% vol zijn, schakelt de fietslamp automatisch naar de energiezuinige modus.

Batterijen
Voor het plaatsen van de batterijen moet het batterijenklepje aan de rechterzijde worden geopend. Draai het batterijdeksel tegenwijzerzin en trek het er voorzichtig uit. Plaats de batterijen. Let op de aanduiding voor de plus- en minpolen van de batterijen.

Onderhoud
Om te zorgen dat uw Vélo fietslamp maximaal presteert, moet u deze regelmatig schoonmaken met een natte doek, zodat het product vrij van vuil is.

Bescherm het milieu
De fietslamp, batterijen en verpakking moeten worden gerecycleerd en mogen niet bij het huishoudelijk vuil worden gedaan. Houdt u zich bij het wegwerpen van deze onderdelen aan de lokale milieuwetgeving.

Garantie
Silva garandeert dat uw Silva-product bij normaal gebruik, voor een periode van twee (2) jaar, geheel vrij zal zijn van materiaal- en productiefouten. De aansprakelijkheid van Silva, onder deze garantie, is beperkt tot het repareren of vervangen van het product. Deze beperkte garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper.
Neem contact op met het oorspronkelijke verkooppunt, indien het product defect raakt tijdens de garantieperiode. Zorg dat u een aankoopbewijs kunt overleggen bij retourzending van het product. Retourzendingen zonder het originele aankoopbewijs worden niet in ontvangst genomen. Deze garantie vervalt, indien het product gewijzigd is of niet werd aangebracht, bediend, hersteld of onderhouden volgens de instructies van Silva, of wanneer het blootgestaan heeft aan abnormale mechanische of elektrische beïnvloeding, verkeerd gebruik, onachtzaamheid of ongelukken. Normale slijtage valt evenmin onder de garantie. Silva is niet aansprakelijk voor gevolgschade, hetzij direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik van dit product. In geen geval kan Silva aansprakelijk worden gehouden voor een bedrag groter dan de voor het product betaalde som. In bepaalde rechtsgebieden is uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade niet toegestaan, zodat de bovenstaande beperking of uitsluiting voor u mogelijk niet van toepassing is. Deze garantie geldt alleen in het land van aankoop en een eventuele garantieclaim wordt alleen in dat land afgehandeld. Breng voor meer informatie een bezoek aan www.silva.se

Technische specificaties
Type baterrij: 3x AAA Alkaline (meegeleverd)
Compatibel met NiMh: 1,2 V batterijen
Max. lichtsterkte: 110 Lumen
Lichtafstand: 50 m
Max. brandtijd: 90 u
Waterbestendigheid: IPX7
Materiaal lampeenheid: PC/ABS
Afmetingen lampeenheid: 65 x 33 x 41 mm
Gewicht excl. batterijen: 47 g
Werktemperatuur: -20 °C - +60 °C
Voldoet aan de volgende normen: LED classificatie overeenkomstig EN60825-1,
IPX7 overeenkomstig IEC 60529, RoHS 2002/95/
EC, CE
Art.nr: 37246-3



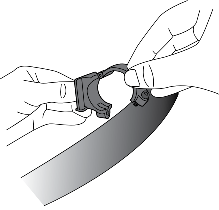
Manuale d'uso Silva Vélo

Grazie per aver scelto la lampada Silva Vélo.

Parti incluse
Lampada
Supporto per bicicletta (incl 3 inserti in gomma)
3 batterie AAA
Manuale d'uso

Intelligent Light®
La luce per bicicletta Silva Vélo è equipaggiata con Intelligent Light® che è una tecnologia per la diffusione della luce, capace di combinare un proiettore ad ampio angolo con una luce spot a lungo raggio.
Questo particolare cono luminoso permette all'utilizzatore di avere allo stesso tempo una visione periferica e a lunga distanza.

Montaggio del Vélo
Il supporto per bicicletta Vélo è progettato per l'uso su manubri di bicicletta con un diametro compreso fra 25 e 32 mm. Utilizzare uno o più inserti in gomma inclusi per garantire un fissaggio perfetto alla bicicletta.



Accensione del Vélo
Nella parte superiore della lampada c'è un pulsante che comanda le diverse modalità luminose.
Modalità di illuminazione disponibili: massima, media, minima, lampeggiamento, rosso, lampeggiamento rosso

A lampada spenta:
Breve pressione – la lampada si accende in modalità massima
Breve pressione seguente – modalità media
Breve pressione seguente – modalità minima
Breve pressione seguente – modalità lampeggiamento bianco
Breve pressione seguente – torna in modalità massima
Pressione lunga – la lampada si spegne

A lampada frontale spenta:
Pressione lunga – la lampada si accende in modalità rosso
Breve pressione seguente – modalità lampeggiamento rosso
Breve pressione seguente – torna in modalità rosso
Pressione lunga – la lampada si spegne
Da qualsiasi modalità di illuminazione è possibile spegnere la lampada mediante una pressione lunga.
Quando le batterie possiedono il 20-30% di energia, la lampada entra automaticamente in modalità di risparmio energetico.

Batterie
Per inserire le batterie, aprire il coperchio sul lato destro ruotandolo in senso antiorario. Tirare con delicatezza. Inserire le batterie. Verificare la polarità delle batterie.

Manutenzione
Per ottenere le massime prestazioni dalla lampada frontale Ninox, pulirla regolarmente con un panno umido assicurandosi che il prodotto sia privo di polvere.

Tutela dell'ambiente
La lampada, le batterie e l'imballaggio devono essere riciclati e non vanno gettati nella spazzatura indifferen¬ziata. Smaltirli nel rispetto delle leggi locali vigenti.

Garanzia
Silva garantisce per un periodo di due (2) anni che il proprio prodotto Silva sarà sostanzialmente privo di difetti di materiali o manodopera in caso di utilizzo normale. Ai sensi della presente garanzia, la responsabilità di Silva è limitata alla riparazione o sostituzione del prodotto. La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale.
Qualora il Prodotto si dimostri difettoso durante il Periodo di garanzia, si prega di rivolgersi al punto di acquisto originale. Allegare sempre la prova di acquisto alla restituzione del prodotto. Eventuali resi non potranno essere accettati senza la prova di acquisto originale. La presente garanzia verrà invalidata qualora il Prodotto sia stato manomesso o non sia stato installato, utilizzato, riparato o sottoposto a manutenzione nel rispetto delle istruzioni fornite da Silva, oppure sia stato soggetto a sollecitazioni fisiche o elettriche eccessive, abuso, negligenza o incidente. Inoltre, la garanzia non copre la normale usura. Silva declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze, dirette o indirette, o danni derivanti dall'uso del prodotto. In nessun caso, la responsabilità di Silva potrà superare l'importo corrisposto per il prodotto. Le suddette limitazioni o esclusioni per danni accidentali o consequenziali potrebbero non essere applicabili nel Paese di acquisto, in base alla giurisdizione locale.
La presente garanzia è valida e può essere applicata esclusivamente nel Paese di acquisto.
Per maggiori informazioni, visitare www.silva.se

Dati tecnici
Tipo batteria: 3xAAA alcaline (incluse)
Compatibile con batterie: NiMh 1,2 V
Lumen massimi: 110 Lumen
Distanza di illuminazione: 50 m
Durata di accensione massima: 90 ore
Resistenza all'acqua: IPX7
Materiale unità lampada: PC/ABS
Dimensioni unità lampada: 65 x 33 x 41 mm
Peso escl. Batterie: 47 g
Temperatura di funzionamento: -20 °C - +60 °C
Conforme alle seguenti norme: classificazione LED ai sensi della nroma EN60825-1
IPX7 in conformità con IEC 60529, RoHS 2002/95/
CE, CE
Art- n: 37246-3

Manual do utilizador da Silva Vélo

Obrigado por escolher o farol de bicicleta Silva Vélo.

Incluído
Farol de bicicleta
Suporte de bicicleta (inclui 3 elementos de borracha)
3x pilhas AAA
Manual do utilizador

Intelligent Light®
O farol de bicicleta Silva Vélo está equipado com Intelligent Light® que é uma tecnologia de distribuição de luz,que combina a iluminação de grande ângulo com a iluminação localizada de longo alcance.
Esta imagem luminosa única dá ao utilizador, simultaneamente, visão periférica e de longa distância.

Montar o seu Vélo
O suporte para bicicleta Vélo foi concebido para ser usado em guiadores de bicicletas com um diâmetro de 25 a 32 mm. Use um ou mais dos elementos de borracha incluídos para garantir uma fixação perfeita na sua bicicleta.

Ligar o seu Vélo
No topo do farol existe um botão que controla os diferentes modos de luz.
Modos de iluminação disponíveis: Máximo, Médio, Mínimo, Piscar, Vermelho, Piscar Vermelho

Quando o farol está DESLIGADA:
Pressão de curta duração – inicia o farol no modo máximo
Próxima pressão de curta duração – modo médio
Próxima pressão de curta duração – modo mínimo
Próxima pressão de curta duração – modo piscar a branco
Próxima pressão de curta duração – regressa ao modo máximo
Pressão de longa duração – desliga o farol

Quando o farol está DESLIGADA:
Pressão de longa duração – inicia o farol no modo vermelho
Próxima pressão de curta duração – modo piscar a vermelho
Próxima pressão de curta duração – regressa ao modo vermelho
Pressão de longa duração – desliga o farol
A partir de cada modo de luz é possível desligar o farol com uma pressão de longa duração.
Quando restar 20-30% da energia das pilhas, o farol muda automaticamente para o modo de economizar energia.

Pilhas
Para inserir as pilhas, abra a tampa das pilhas do lado direito rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Puxe suavemente. Insira as pilhas. Verifique a polaridade das pilhas.

Cuidados a ter
Para ter a certeza de que obtém o máximo desempenho da su farol de bicicleta, limpe-a regularmente com um pano húmido para se certificar que o produto está livre de sujidade.

Proteger o ambiente
O farol, as pilhas e a embalagem devem ser reciclados e não devem ser depositados no lixo comum. Deite fora estes itens de acordo com os regulamentos locais aplicáveis.

Garantia
A Silva garante que, por um período de dois (2) anos, o seu produto, se usado normalmente, estará substancialmente livre de defeitos materiais e de fabrico. A responsabilidade da Silva sob esta garantia, está limitada à reparação ou substituição do produto. Esta garantia abrange apenas o primeiro comprador.
Se o produto se apresentar defeituoso durante o período de garantia, por favor, contacte o local. Certifique-se de que possui o comprovativo original de compra quando devolver o produto. As devoluções não podem ser processadas sem o comprovativo original de compra. Estagarantia não se aplica se o produto tiver sido alterado, ou não tiver sido instalado, operado, reparado ou manuseado contra as instruções fornecidas pela Silva, ou se tiver sidosujeito a stress físico ou eléctrico, má utilização, negligência ou acidente.
A garantia também não cobre o uso e desgaste normal. A Silva não se responsabiliza porqualquer consequência, directa ou indirecta, ou danos resultantes da incorrecta utilização deste produto.
Em circunstância alguma a responsabilidade da Silva excederá o valor que pagou pelo produto. Algumasjurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes , e portanto a limitação ou exclusão acima pode não lhe ser aplicável.
Esta garantia é válida e apenas pode ser processada no país de compra.
Para mais informações, por favor, visite www.silva.se

Dados técnicos
Tipo de pilhas: 3xAAA Alcalina (incluído)
Compatível com pilhas: NiMh 1,2 V
Lúmen Máx: 110
Distância de iluminação: 50 m
Tempo máximo ligado: 90 h
Resistência à água: IPX7
Material do corpo da lanterna frontal: PC/ABS
Dimensões do corpo da lanterna: 65x33x41mm
Peso excluindo as pilhas: 47 g
Gama de temperaturas de funcionamento: -20 °C - +60 °C
Em conformidade com os seguintes padrões: classificação LED de acordo com EN60825-1, IPX7 de acordo com IEC 60529, RoHS 2002/95/
EC, CE
Art. n: 37246-3

Руководство пользователя Silva Vélo

Благодарим за приобретение велофонаря Silva Vélo.

Комплектация
Велофонарь
Велосипедное крепление (включая 3 резиновых вкладыша)
3 батареи типоразмера AAA
Руководство пользователя

Intelligent Light® (Интеллектуальное освещение)
Велофонарь Silva Vélo использует технологию распределения света Intelligent Light® (интеллектуальное освещение), которая комбинирует ближний рассеивающий свет с дальним направленным светом.
Такое уникальное освещение обеспечивает пользователя периферийным и дальним обзором одновременно.

Установка велофонаря Vélo
Велосипедное крепление разработано для использования на руле велосипеда; его диаметр можно менять от 25 до 32 мм. Воспользуйтесь вкладышами (одним или более), чтобы обеспечить точную подгонку крепления к велосипеду.

Включение велофонаря Vélo
На верхней стороне фонаря находится кнопка, управляющая переключением режимов освещения.
Доступны следующие режимы освещения: Max (яркий), Mid (обычный), Min (экономичный), Blink (мигающий), Red (красный), Red blink (красный мигающий)

Если фонарь выключен:
Быстрое нажатие на кнопку включает фонарь в режиме Max (яркий)
Следующее быстрое нажатие — переключение в режим Mid (обычный)
Следующее быстрое нажатие — переключение в режим Min (экономичный)
Следующее быстрое нажатие — переключение в режим White blink (белый мигающий)
Следующее быстрое нажатие — переход в начало цикла: снова переключение в режим Max (яркий)
Длительное нажатие на кнопку выключает фонарь

Если фонарь выключен:
Длительное нажатие на кнопку включает фонарь в режиме Red (красный)
Следующее быстрое нажатие — переключение в режим Red blink (красный мигающий)
Следующее быстрое нажатие — снова переключение в режим Red (красный)
Длительное нажатие на кнопку выключает фонарь
Выключить фонарь можно длительным нажатием на кнопку во время работы любого режима освещения.
Когда заряд батарей снижается до 20–30%, фонарь автоматически переключается в энергосберегающий режим.

Батареи
Чтобы вставить батареи, откройте крышку отсека батарей с правой стороны, поворачивая ее против часовой стрелки. Аккуратно ее извлеките. Вставьте батареи. Вставляйте батареи, соблюдая нужную полярность.

Уход и обслуживание
Чтобы обеспечить максимальную производительность велофонаря Vélo, регулярно проводите чистку устройства влажной тканью, чтобы удалить грязь.

Защита окружающей среды
Не выбрасывайте фонарь, батареи и упаковочный материал вместе с бытовыми отходами, эти предметы следует сдавать в пункты вторичной переработки. Утилизируйте эти предметы в соответствии с местными нормативами.

Гарантия
Компания Silva предоставляет 2-годичную гарантию на отсутствие существенных дефектов в материалах и качестве работы изделий Silva при условии их нормального использования. Обязательства компании Silva согласно этой гарантии ограничиваются ремонтом или заменой изделия. Данная ограниченная гарантия распространяется только на первого владельца.
Если во время действия гарантийного срока на изделии обнаружены дефекты, следует обратиться к представителю торговой точки первоначального места продажи. Чтобы возвратить изделие, необходимо предъявить документы, подтверждающие покупку. Без первичных документов, подтверждающих покупку, изделие возврату не полежит. Данная гарантия не распространяется на случаи, когда изделие видоизменялось или устанавливалось, использовалось, ремонтировалось или обслуживалось с нарушением инструкций, данных компанией Silva, подвергалось чрезмерным физическим или электрическим нагрузкам, неправильно или небрежно использовалось или было повреждено в результате несчастного случая.
Также гарантия не распространяется на покрытие износа в результате эксплуатации изделия. Компания Silva не несет ответственности за любые последствия, прямые или косвенные, или повреждения, полученные в результате использования данного изделия.
Ни при каких обстоятельствах ответственность компании Silva не может превышать сумму, затраченную на покупку изделия. Некоторые юридические органы не разрешают исключение или ограничение побочных или косвенных убытков, таким образом, вышеупомянутые ограничения или исключения могут на Вас не распространяться. Данная гарантия действительна и может быть использована только в стране, где была совершена покупка.
Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт компании — www.silva.se

Технические характеристики
Тип батареи: 3 щелочных батареи AAA (идут в комплекте)
Совместимость с: никель-металлогидридными батареями 1,2 В
Макс. световой поток: 110 лн
Дальность освещения: 50 м
Макс. время свечения: 90 ч.
Водонепроницаемость: IPX7
Материал корпуса фонаря: PC/ABS
Размеры корпуса фонаря: 65x33x41 мм
Масса (без батарей): 47 г
Рабочая температура: от -20 °C до +60 °C
Соответствие следующим стандартам: Классификация светодиодов — EN60825-1, IPX7 — IEC 60529, RoHS 2002/95/ EC, CE
Артикул: 37246-3

Silva Vélo 用户手册

感谢您选购 Silva Vélo 自行车灯。

包括部件
自行车灯
自行车托架（包括 3 个橡胶垫）
3 节 AAA 电池
用户手册

Intelligent Light®
Silva Vélo 自行车灯采用配光技术 Intelligent Light®智能光源 设计，将广角泛光灯与长距离聚光灯相结合。
独特的光图像可同时为用户提供近距离和远距离照明视像。此设计可以更有效的减少头部运动、从而达到更有效的控制，保持平衡及提升更快速度等诸多效果。

安装 Vélo
Vélo 自行车托架用于直径在 25 至 32mm 的自行车把手上。使用随附的一个或多个橡胶垫，确保将托架正确地安装在自行车上。

开启 Vélo
灯顶部的按钮可以控制不同的照明模式。
可用的照明模式： 高亮度、中等亮度、低亮度、闪光、红光、红色闪光

在头灯关闭时：
短按 – 在高亮度模式下启动灯
再次短按 – 中等亮度模式
再次短按 – 低亮度模式
再次短按 – 白色闪光模式
再次短按 – 返回高亮度模式
长按 – 关闭灯

在头灯关闭时：
长按 – 在红光模式下启动灯
接着短按 – 红色闪光模式
再次短按 – 返回红光模式
长按 – 关闭灯
您可以在各种照明模式下长按该按钮以关闭灯。
在电池能量剩余 20-30% 时，灯会自动转到省电模式。

电池
如需装入电池，请逆时针旋转右侧的电池盖以打开电池盖。 轻拉电池盖。 装入电池。 请注意电池两极的方向。

保养
要确保 Vélo 自行车灯发挥最大的性能，请定期使用湿布清洁灯以确保产品无灰尘。

保护环境
灯、电池和包装应回收利用，不得丢弃在普通垃圾箱中。 请根据当地相关条例处理灯、电池和包装。

保修
Silva 保证其产品在正常使用的情况下没有材料和工艺上的重大缺陷，保修期为两（2）年。 Silva 在此项保修下的责任限于修理或更换产品。 此项有限保修
仅适用于原始购买者。
如果产品在保修期内出现缺陷，请与原购买处联系。 在返回产品时，请务必提供购买证明。 如果没有原始购买证明，则无法进行退货。 如果产品经过改动、未按照 Silva 提供的说明进行安装、操作、维修或维护，或遭受异常物理或电气应力、使用不当、人为疏忽或发生事故，则此保修不适用。
保修不包括产品正常的磨损。 Silva 对于因使用本产品造成的任何直接或间接性后果或损坏概不承担任何责任。
在任何情况下，Silva 的赔偿责任均不超过您对产品支付的金额。 某些司法管辖区不允许排除或限制附带或后果性的损失，因此上述限制或排除条文可能不适用于您。 此保修仅在购买国有效，且仅可在购买国进行保修。

如需了解更多信息，请登录 **www.silva.se**

技术数据
电池型号：3 节 AAA 碱性电池（包括在内）
兼容：1.2V 镍氢电池
最大流明：110 流明
照明距离：50 m
最长照明时间：90 小时
防水等级：IPX7
灯体材料：PC/ABS
灯体尺寸：65x33x41mm
重量（不含电池）：47g
工作温度：-20°C - +60°C
符合以下标准：LED 分类符合 EN60825-1；IPX7 符合 IEC 60529、RoHS 2002/95/EC、CE
货号：37246-3

Silva Véloユーザーマニュアル

このたびはSilva Vélo自転車用ライトをお選び頂きありがとうございます。

同梱品
自転車用ランプ
自転車用ブラケット（ゴムインサート3個付き）
単4電池(AAA/LR03)3本
ユーザーマニュアル

Intelligent Light®
Silva Vélo自転車用ライトには、広角フラッドライトと長距離スポットライトを組み合わせた配光技術であるIntelligent Light®が備わっています。
この独自の光のイメージにより、ユーザーは周囲視界と長距離視界を同時に得ることができます。

Véloの取り付け
Véloの自転車用ブラケットは、直径25〜32 mmの自転車ハンドルバーに使用できるように設計されています。ご使用の自転車にぴったりと合うように、付属のゴムインサートを1つまたは複数お使いください。

Véloのスイッチ
ランプの上部に、様々なライトモードに調整するための押しボタンがあります。
対応ライトモード：最大、通常、最小、点滅、赤色、赤色点滅

ランプがOFFのとき：
短く押す – ランプが最大モードで起動します。
次に短く押す – 通常モードに替わります。
さらに短く押す – 最小モードに替わります。
さらに短く押す – 白色点滅モードに替わります。
さらに短く押す – 最大モードに戻ります。
長押しする – ランプはOFFになります。

ランプがOFFのとき：
長押しする – ランプが赤色モードで起動します。
次に短く押す – 赤色点滅モードに替わります。
さらに短く押す – 赤色モードに戻ります。
長押しする – ランプはOFFになります。
どのライトモードからでも、長押しするとランプはOFFになります。
電池の残量が20〜30%になると、ランプは自動的に省電力モードに切り替わります。

電池
電池を挿入するには、右側の電池蓋を反時計回りに回して開きます。軽く引き、電池を差し込みます。電池の極性に注意してください。

お手入れ
Vélo自転車用ライトの性能を最大限に活かすには、湿らせた布で製品の汚れを定期的に拭き取ってください。

環境保護
ランプ、電池、梱包材はリサイクルされますので、一般のごみとは分別する必要があります。これらの廃棄については、自治体の該当法規に従ってください。

保証
Silvaは、お客様が製品を購入してから2年間、通常のご使用で製品の材料や出来映えに実質的な欠陥が生じることはないと保証します。この保証に基づくSilvaの責任は、製品の修理または交換に制限されます。この限定保証は、
元の購入者のみを対象とします。
保証期間中に製品の欠陥が判明した場合は、購入元にご連絡ください。製品を返品する際には、その店で購入したことを証明する書類を必ずご用意ください。購入元の証明書がなければ、返品に応じることはできません。製品が改造されていたり、Silvaの取扱説明書に従って取付、操作、修理、保守が行われていない場合、あるいは異常な物理的・電気的ストレス、誤用、過失、または事故による故障に対して、本保証は適用されません。
さらに本保証は、通常の消耗に対しても適用されません。Silvaは、本製品の使用によって生じた、直接または間接的な結果あるいは損傷に対して一切責任を負いません。
いかなる場合でも、お客様が製品に対して支払った金額を超える負担をSilvaが負うことはありません。法域によっては、偶発的または間接的な損害を除外あるいは制限する場合がありますので、上記の制限または除外が適用されない場合もあります。この保証は、購入した国でのみ有効であり処理されます。

詳細については、www.silva.seのウェブサイトをご覧ください。

技術データ
電池タイプ：単4アルカリ電池(AAA/LR03)3本（同梱）
その他の対応電池：1.2Vニッケル水素(Ni-MH)電池
最大ルーメン値：110ルーメン
照光距離：50 m
最長点灯時間：90時間
防水保護等級：IPX7
ランプ本体材料：PC/ABS
ランプ本体寸法：65x33x41mm
重量（電池を除く）：47g
使用温度：-20ºC〜+60ºC
準拠規格：LEDクラスはEN60825-1、IPX7はIEC 60529、RoHS 2002/95/EC、CE
品番：37246-3

Silva Intelligent Light® **Traditional Light**

Silva Sweden AB
SE-191 29 Sollentuna, Sweden
info@silva.se
www.silva.se

Visit: **www.silva.se/environment** for more information about the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.